

The visiting faculty contribute a German angle to one of the various fields taught at the universities.

Two programs are of special note: the Canadian Centre for German and European Studies (CCGES) and the Joint Initiative in German and European Studies.

The Canadian Centre for German and European Studies (CCGES), which was inaugurated in the autumn of 1997 at the University of Montreal and York University in Toronto, offers attractive trilingual (German, English, French) courses on Germany and Europe to promote interdisciplinary interest in current and historical issues pertaining to that part of the world. The Joint Initiative for German and European Studies, which started at the University of Toronto in 1997, and in 1999 at the University of British Columbia, is likewise designed to heighten cooperation between Canadian and German scholars in German and European studies. The Joint Initiative concentrates mainly on supporting German and European studies through teaching, research and financial assistance. The program in cooperation with the University of Toronto is scheduled to last until the end of 2001, and the one with the University of British Columbia until the year 2003.

Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG)

The mandate of the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) includes the cultivation of research links with foreign scientists. To this end, it signed a Memorandum of Understanding on scientific cooperation in 1983 with the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC). The DFG focuses on support for research in medicine, the biosciences and geosciences as well as physics and chemistry. About 120 grants in kind and fellowships for research activities are awarded in Canada each year, and between 220 and 275 German scientists who receive a financial grant from the DGF par-

Le CCEAE et la Joint Initiative in German and European Studies sont deux programmes d'une nature particulière.

Le Centre Canadien d'Études Allemandes et Européennes (CCEAE) s'est ouvert à l'automne de 1997 à l'Université de Montréal et à la York University de Toronto. Il offre des programmes d'études en trois langues (allemand, anglais, français) sur l'Allemagne et l'Europe, le but étant de promouvoir l'interdisciplinarité.

Lancée par la University of Toronto en 1997 et par la University of British Columbia, à Vancouver, en 1999, la Joint Initiative in German and European Studies vise également à renforcer la collaboration entre spécialistes allemands et canadiens de l'Allemagne et l'Europe. Ce dernier programme comporte trois grands volets : recherche, enseignement et bourses. La collaboration avec la University of Toronto doit se poursuivre jusqu'à la fin de 2001, celle avec la University of British Columbia, jusqu'en 2003.

La Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG)

D'après ses statuts, la DFG a pour mission d'entretenir des liens entre les milieux scientifiques allemand et étranger. C'est dans cette optique qu'elle a signé, en 1983, un protocole d'entente avec le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) au sujet d'une collaboration scientifique. L'appui qu'elle offre est surtout axé sur les domaines de la médecine, des sciences biologiques, des sciences de la Terre, de la physique et de la chimie. Chaque année, elle accorde environ 120 subsides et bourses pour la recherche au Canada, et, chaque année, entre 220 et 275 scientifiques allemands participent, grâce à son aide financière, à des conférences au Canada. (En 2000, ils étaient au nombre de 274.) Ces dernières années, la DFG a subventionné, chaque année, quatre séjours de longue durée pour des scientifiques canadiens invités en Allemagne dans le cadre du volet du programme Mercator pour professeurs invités.